

**MIST FAN
INSTRUCTION MANUAL**

**VENTILATEUR DE BRUME
MODE D'EMPLOIR**

**ВЕНТИЛАТОР С ВОДНА МЪГЛА
УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ**

**ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΕΚΝΕΦΩΜΑΤΟΣ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ**

**دليل التعليمات
مروحة رذاذ الماء**



ENGLISH..... PAGE 2
FRANÇAIS PAGE 4
БЪЛГАРСКИ СТР. 7
ΕΛΛΗΝΙΚΑ..... ΣΕΛΙΔΑ 10
العربية..... الصفحة 13



<p>Danke für den Kauf eines ORIGINAL Produktes von</p> <p>TZS FIRST AUSTRIA®</p> <p>Nur ECHT mit diesem TZS</p>	<p>Thank you for buying an ORIGINAL Product of</p> <p>TZS FIRST AUSTRIA®</p> <p>Only GENUINE with this TZS</p>	<p>Мы ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ</p> <p>TZS FIRST AUSTRIA®</p> <p>только подлинники с ЭТИМ TZS</p>
---	--	--

INSTRUCTION OF MIST FAN

SAFETY GUIDE

1. Please read the user guide carefully before using the mist fan.
2. Prepare the installation tools follow the user manual before installation.
3. Master the process of using the safety point.

WARNING

If you ignore the warning content, may cause harm to the body

NOTE

If you ignore the note content, may cause damage to the body and equipment

WARNING

- Don't use the mist fan face to the household appliances directly.
- Please use the correct voltage.
- When have children nearby, please make sure there is adult supervision to use.
- When hand wet please don't touch the power plug.

NOTES

- When find a burning smell or smoke plug, please stop to use mist fan.
Plug has burning smell or smoke is an internal connection is bad or the wire aging, continued use will lead into the fire.
- Non-professionals may not carry out repairs and modifications mist fan.
- While thunder and rain, please stop using mist fan and move it to a safe place..
Electric parts of mist fan drop to water and electrical leakage, causing fires and other serious consequence.
- Don't climb, squeeze, and hang heavy objects on fan.
Climbing cause bodily injury, extrusion and suspension weigh would hurt mist fan.
- When the mist fan is working. Please don't touch the fan guard.
Fingers easily through the fan guard, when the fan work, easily hurt your fingers.
- Please pull plug out from the outlet while mist fan isn't used.
Unused for long periods without unplug, easily lead to electrical aging, leakage, fire, etc.
- Please pull plug out from the outlet while found electrical smell or smoke from motor.
Abnormal electrical motor internal

problems and continue to use will have serious consequences.

- Please check the power outlet, plug, wire are intact before use products.
As the poor contact, short circuit, often cause serious accidents of fire and electric shock.
- Please do not use wire ring together, must be completely untied.
Overheating caused by leakage an important reasons for fire.

Thank you for purchasing water mist fan.
Please read this manual carefully before using.

GENERAL NOTES:

According to the principle of evaporation heat absorption, mist fan make the surrounding air cool.

It is no nozzles jammed problem and required no filtration system or nozzles, no complicate. The mist fans include oscillating fan head, adjustable speeds control, adjustable mist volume control. This system will provide very comfortable water spray to clear the atmosphere: the surrounding air will be comfortable with clean, fresh and cool.

APPLICATION:

1. Cooling: Outdoor restaurants, bus stations, railway stations, waiting areas, hotels, also for work areas, loading docks, zoos, etc.
2. Suppressing dust: Removing atmosphere dust, farming, pollution control, decrease unpleasant odor, etc.
3. Increasing humidity: Used in spinning mills, cotton warehouse, park, greenhouse, testing chambers, flour mills, etc.
4. Agriculture: Used in poultry farms, mushroom plants, birds and animals, improves the operations for all kinds of livestock industries.
5. Special effects of mist: Gardens, zoos, fairs, movies sets, water features, fountain, used for creative fog effects.

SAFETY INSTRUCTIONS:

1. As instruction manual describe, the installation and operation must comply with local utility standard. Improper use of mist fan may cause fire, electric shock and injury.
2. Don't immerse this system, plug, or cord in water, hail snow or any inclement weather or any other inclement weather. The cord

is damaged in any way, don't placed mist fan system.

3. Don't use if the plug or power cord is damaged in any way, don't placed mist fan system near an open flame, cooking or heating appliance, open containers of flammable liquids or gases.
4. Don't hang heavy or sharp objects on the power cord, and don't touch hot surfaces.
5. Don't place any objects through the guards into the blades, also don't operate mist fan without guards in place.
6. The stand type mist fan must be grounded, don't hang or mount it on the wall or ceiling, and the wall type mist fan must be mounted on the wall properly.
7. It is necessary to close supervision when the mist fan is used near children.
8. Disconnect the mist fan from outlet socket when the mist fan isn't in use, when moving the system or before cleaning the system, remove the plug from the electrical receptacle by pulling on the plug and never yank on power cord.
9. Never wash the system with a garden hose, water may harm motor of system, keep all connections dry and off the ground to reduce the risk electric shock, don't touch the plug with wet hands.
10. Must use 3-prong grounded extension cord with mist fan, this plug is intended to fit fully in a grounded outlet only, if the plug dose not fit fully into the outlet, contact a qualified electrician, don't attempt to defeat or disable this safety feature.
11. Make sure the system voltage and frequency are same as local electrical outlet voltage and frequency.

CARE AND STORAGE:

1. Ensure the plug is removed from the electrical outlet before attempting any clearing or maintenance.
2. Clean the water tank regularly.
3. Only use soft moistened cloth to clean the mist fan, don't immerse the mist fan in water.
4. For storage: clean mist fan carefully as instructed and cover with plastic cloth, store the mist fan in clean dry place.
5. Caution: If you find a problem with the fan, please don't open the fan motor housing as this may cause injury, damage to the fan will void your warranty.

NOTES

- Place mist fan on the level surface carefully.
- Make sure the pump inlet is opened.
- Fill clean water into the tank, minimum level should cover the water pump. Don't operate mist fan without enough water.
- Adjust misting volume to the appropriate position and plug low speed ensure the fan is operating properly.
- Start misting switch, ensure all components are operating properly.
- Adjust misting volume as needed, ensure the return water may return to tank.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS OF MIST FAN (Fig. 1-6)

1. Base, wheel and bracket assembly.
2. Water tank, wheels and water pipes connection, put the water pump into water, pipes and pump electrical power cord connection.
3. Blade, back guard, fan motors and pipe assembly.
4. Fit the mist plate to front guard.
5. Front guard assembly and mist plate wire, pipe connection
6. Finished

SPECIFICATION OF MIST FAN

Fan diameter:	650mm (26 inches)
Fan oscillation adjustable:	90 degrees automatically
Fan tilt adjustable:	30 degrees
Available area:	30-50m ³
Temperatures drop:	4-8°C
Operation temperature:	10-60°C
Operation humidity:	10-85%
Working voltage:	220-240V
Water tank capacity:	41L
Continuance water supply:	9 hours



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

GUIDE D'UTILISATION DU VENTILATEUR DE BRUME

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement ce guide avant l'utilisation du ventilateur de brume.
2. Préparez les outils d'installation en suivant le guide d'utilisation avant l'installation.
3. Maîtrisez le processus en respectant les consignes de sécurité.

AVERTISSEMENTS

Risque de blessures en cas de non-respect des consignes

REMARQUE

Risque de blessures en cas de non-respect des consignes

AVERTISSEMENTS

- N'orientez pas directement le ventilateur vers des appareils ménagers.
- Utilisez une tension électrique appropriée.
- Il est nécessaire de surveiller les enfants lorsqu'ils sont à proximité du ventilateur en marche.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

REMARQUE

- Lorsque vous sentez une odeur de brûlé ou de la fumée d'une prise, arrêtez d'utiliser le ventilateur de brume. Si une fiche émet une odeur de brûlé ou de la fumée cela indique une mauvaise connexion interne ou des fils vieillissant, continuer à l'utiliser risque de provoquer un incendie.
- Les non-professionnels ne doivent pas effectuer de réparations ni de modifications du ventilateur de brume.
- Pendant les orages, cessez d'utiliser le ventilateur de brume et le placer dans un endroit sûr. Si des pièces électriques du ventilateur de brume deviennent submergées d'eau, elles risquent de provoquer des fuites électriques, des incendies et d'autres conséquences graves.
- Ne montez pas, ne serrez pas et n'accrochez pas d'objets lourds au ventilateur. L'escalade cause des blessures, l'extrusion et la suspension pourraient endommager le ventilateur.

- Lorsque le ventilateur de brume est en marche. Ne touchez pas la grille du ventilateur. Les doigts peuvent facilement passer à travers la grille, lorsque le ventilateur est en marche, et vous risquez d'avoir mal.
- Débranchez la prise lorsque le ventilateur de brume n'est pas utilisé. Si le ventilateur reste branché pendant de longues périodes, il risque d'y avoir un vieillissement électrique, des fuites, un incendie, etc.
- Débranchez la prise lorsque vous sentez une odeur électrique ou de la fumée du moteur. Une utilisation continue avec un moteur électrique ayant des problèmes internes aura des conséquences graves.
- Vérifiez que la prise de courant, la fiche et le cordon sont en bon état avant d'utiliser le produit. Un mauvais contact, risque de provoquer un court-circuit, incendie et choc électrique.
- Le cordon doit être complètement déroulé avant chaque utilisation. La surchauffe causée par une fuite électrique est une cause importante d'incendie.
- Nous tenons à vous remercier pour l'achat du ventilateur de brume à eau. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

REMARQUES GÉNÉRALES :

Selon le principe d'absorption de chaleur par l'évaporation, un ventilateur de brume refroidit l'air ambiant.

Il n'y aura pas de problème de blocage des buses et ne nécessite pas de système de filtration ni de buses.

Le ventilateur de brume comprend une tête oscillante, un contrôle de vitesse et un contrôle du débit de pulvérisation. Ce système fournit une pulvérisation d'eau très confortable pour rafraîchir l'atmosphère : l'air ambiant sera confortable, propre, frais et froid.

UTILISATIONS :

1. Refroidissement : Restaurants de plein air, stations de bus, stations ferroviaires, zones d'attente, hôtels, également pour les zones de travail, quais de chargement, zoos, etc.

2. Élimination de la poussière : L'élimination de la poussière atmosphérique, agriculture, lutte contre la pollution, réduction des odeurs désagréables, etc.
3. Augmentation de l'humidité : Utilisé dans les filatures, entrepôts de coton, parkings, serres, chambres d'essai, minoteries, etc.
4. Agriculture : Utilisé dans les fermes avicoles, usines de champignons, oiseaux et animaux, il améliore l'utilisation de tous les types d'élevage.
5. Effets spéciaux de la brume : Jardins, zoos, foires, effets spéciaux de cinéma, jeux d'eau, fontaine, effets de brouillard créatifs.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

1. Comme décrit dans le guide d'utilisation, l'installation et l'utilisation doivent être conformes aux normes de service public local. Une mauvaise utilisation du ventilateur de brume peut provoquer un incendie, un choc électrique et des blessures.
2. Ne plongez pas l'appareil, sa fiche ou son cordon dans l'eau, évitez la neige, les intempéries ou toutes autres conditions météo défavorable. Si le cordon est endommagé quelque façon que ce soit, n'utilisez pas le ventilateur de brume.
3. N'utilisez pas le ventilateur de brume si sa fiche ou son cordon est endommagé de quelque façon que ce soit, ne le pas placer près d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou de chauffage, de récipients ouverts contenant des liquides ou des gaz inflammables.
4. Ne placez pas d'objets lourds ou tranchants au-dessus du cordon d'alimentation et celui-ci ne doit pas toucher d'objets chauds.
5. N'insérez aucun objet à travers les grilles dans les pales, ne faites pas fonctionner le ventilateur de brume sans grilles installées.
6. Le ventilateur de brume avec support doit être mis à la terre, ne le suspendez pas et ne le montez pas à un mur/plafond, et tout ventilateur de brume de type mural doit être monté correctement.
7. Il est nécessaire de surveiller les enfants lorsqu'ils sont à proximité du ventilateur de brume en marche.
8. Débranchez le ventilateur de brume de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsque vous déplacez l'appareil et avant

- de le nettoyer, retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche et jamais sur le cordon.
9. Ne lavez jamais l'appareil avec un tuyau d'arrosage, l'eau peut endommager le moteur, gardez toutes les connexions sèches et éloignées du sol pour réduire tout risque d'électrocution, ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.
 10. Le ventilateur doit être utilisé avec une rallonge à trois broches mise à la terre, la fiche est conçue pour être insérée entièrement dans une prise mise à la terre uniquement, si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, contactez un technicien qualifié.
 11. Assurez-vous que la tension et la fréquence de l'appareil sont identiques à celles de la prise secteur locale.

ENTRETIEN ET RANGEMENT :

1. Assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise électrique avant toute tentative de nettoyage ou d'entretien.
2. Nettoyez le réservoir d'eau régulièrement.
3. Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour nettoyer le ventilateur de brume ; ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
4. Pour le rangement : nettoyez le ventilateur de brouillard avec soin, et couvrez-le avec morceau de nylon, rangez-le dans un endroit propre et sec.
5. Attention : Si vous rencontrez un problème avec le ventilateur, n'ouvrez pas le bloc moteur, cela pourrait causer des blessures, endommager le ventilateur et annuler la garantie.

REMARQUE

- Placez le ventilateur de brume sur une surface plane avec précaution.
- Assurez-vous que l'entrée de la pompe est ouverte.
- Remplissez le réservoir d'eau propre, le niveau minimum doit couvrir la pompe à eau. Ne faites pas fonctionner le ventilateur de brume avec une quantité d'eau insuffisante.
- Réglez le débit de vaporisation sur la position appropriée et lancez à faible vitesse pour vous assurer que le ventilateur fonctionne correctement.
- Démarrez le commutateur de vaporisation, assurez-vous que tous les composants fonctionnent correctement.

- Réglez le débit de vaporisation, et assurez-vous que l'eau de retour peut retourner dans le réservoir.

GUIDE DE MONTAGE DU VENTILATEUR DE BRUME (Fig. 1-6)

1. Base, roues et support.
2. Raccordement du réservoir d'eau, des roues et des conduites d'eau, placez la pompe à eau dans l'eau, les tuyaux et le cordon d'alimentation de la pompe.
 - a) Pompe à eau
 - b) Réservoir à eau
 - c) Tubes et fils
3. Assemblage des pales, grille arrière, moteurs du ventilateur et du tuyau.
 - d) lame
 - e) Grille arrière
 - f) Moteur du ventilateur
4. Placez la plaque de vaporisation contre la grille avant.
 - g) Plaque de vaporisation
5. Assemblage de la grille avant, plaque de vaporisation et tuyau de raccordement
 - h) Grille avant
6. Terminé

CARACTÉRISTIQUES DU VENTILATEUR DE BRUME

Diamètre du ventilateur : 650 mm (26 pouces)
 Angle d'oscillation du ventilateur : 90 degrés automatiquement
 Angle d'inclinaison du ventilateur : 30 degrés
 Volume traitable : 30-50 m³
 Chute de température : 4-8°C
 Température de fonctionnement : 10-60°C
 Humidité de fonctionnement : 10-85%
 Tension d'utilisation : 220-240 V
 Capacité du réservoir d'eau : 41 L
 Alimentation en eau continue : 9 heures



Mise au rebut dans le respect de l'environnement

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise au rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ВЕНТИЛАТОР С ВОДНА МЪГЛА

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете внимателно ръководството за потребителя преди да използвате вентилатора за мъгла.
2. Подгответе монтажните инструменти в съответствие с ръководството за потребителя преди монтажа.
3. Намерете най-безопасното място.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако игнорирате предупреждението, е възможно да се нараните

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако игнорирате съдържанието на забележката, са възможни наранявания и повреди в оборудването

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте вентилатора за мъгла насочен директно към домакински уреди.
- Използвайте правилното напрежение.
- При присъствие на деца, се уверете, че се наблюдават от възрастен.
- Не докосвайте захранващия щепсел с мокри ръце.

ЗАБЕЛЕЖКА

- При наличие на миризма на изгоряло или дим от щепсела, спрете да използвате вентилатора. Щепселът издава миризма на изгоряло или дими при лоша вътрешна връзка или запалване. Ако продължите да използвате уреда, е възможен пожар.
- Ремонтите и промените на уреда не трябва да се извършват от непрофесионалисти.
- При гръмотевични бури или дъжд спрете да използвате вентилатора и го преместете на безопасно място. Изпускането на електрическите части на вентилатора за мъгла във вода може да доведе до токова утечка и да причини пожар или други сериозни последствия.
- Не окачвайте, не стискайте и не поставяйте тежки предмети върху вентилатора. Качването по вентилатора може да доведе до телесни наранявания,

а качването на тежести може да повреди уреда.

- Когато вентилаторът за мъгла работи. Не докосвайте предпазната решетка на вентилатора. Можете да нараните пръстите си, ако ги вмъкнете в решетката, когато уредът работи.
- Когато не използвате вентилатора, изваждайте щепсела от контакта. Ако не изключите уреда, когато не го използвате за продължителен период, е възможно остаряване на електрическите компоненти, токови утечки, пожар и др.
- Извадете щепсела от контакта, ако усетите миризма или дим от двигателя. Ако продължите да използвате уреда при неизправен вътрешен двигател, са възможни сериозни последствия.
- Проверете дали захранващият контакт, проводник и щепсел са изправни преди да използвате продукта. При лош контакт често възниква късо съединение, което може да причини сериозни пожари и токови удари.
- Не използвайте пръстен за проводници. Проводникът трябва да бъде свободен. Прегряването, което се причинява от токовата утечка, е важна причина за пожар.
- Благодарим, че закупихте вентилатора за мъгла. Прочетете внимателно ръководството преди да го използвате.

ОБЩИ ЗАБЕЛЕЖКИ:

Според принципите на абсорбцията на топлина при изпарение, вентилаторът за мъгла охлажда околния въздух. Ако няма проблем със задръстване на крайниците и не се изисква система за филтриране, няма да има усложнения. Вентилаторите за мъгла включват глава на въртящ се вентилатор, управление на скоростта, регулиране на водата. Тази система осигурява удобно разпръскване на водата за прочистване на атмосферата. Околният въздух става приятен, чист, свеж и прохладен.

ПРИЛОЖЕНИЕ:

1. Охлаждане: Ресторанти на открито, автобусни спирки, гари, чакални, хотели, работни области, товарителни докове, зоологически градини и др.

2. Недопускане на прах: Отстраняването на праха в атмосферата и управлението на замърсяването намаляват неприятната миризма и др.
3. Увеличаване на влажността: Използва се в предачни, складове за памук, паркове, оранжерии, тестови камери, мелници и др.
4. Селско стопанство: Използва се в птицевъдството, оранжерии за гъби, при отглеждане на птици и животни, подобрява работата на всички ферми за добитък.
5. Специален ефект на водна мъгла: Градини, зоопаркове, панаири, филмови зали, фонтани, водни площи, използвани за създаване на ефект на мъгла.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

1. Ръководството с инструкции описва монтажа и работата, които да съответстват на местните стандарти. Неправилното използване на вентилатора за мъгла може да причини пожар, токов удар и наранявания.
2. Не потапяйте системата, щепсела или кабела във вода, не излагайте на сняг или други неподходящи метеорологични условия. При повреда в кабела, не използвайте системата.
3. Не използвайте, ако щепселът или кабелът е повреден. Не поставяйте системата на вентилатора за мъгла в близост до открити пламъци, готварски или нагревателни уреди, отворени контейнери или възпламеними течности и газове.
4. Не окачвайте тежки или остри предмети на захранващия кабел и не позволявайте да докосва горещи повърхности.
5. Не поставяйте предмети през решетката върху перките и не използвайте вентилатора за мъгла без решетката да бъде на място.
6. Вентилаторите за мъгла със стойка трябва да бъдат заземени. Не окачвайте и не монтирайте на стена или таван. Вентилаторите за стена трябва да бъдат монтирани правилно на стената.
7. Необходимо е наблюдение, когато вентилаторът за мъгла се използва в близост до деца.
8. Изключвайте вентилатора за мъгла от контакта, когато не го използвате,

- при преместване на системата или преди почистване. Извадете щепсела от контакта, като го хващате. Никога не дърпайте захранващия кабел.
9. Никога не мийте системата с градински маркуч. Водата може да повреди двигателя или системата. Пазете всички връзки сухи и далеч от земята, за да намалите риска от токов удар. Не докосвайте щепсела с влажни ръце.
 10. Необходимо е да използвате удължителен кабел с три извода с вентилатора за мъгла. Този щепсел е предназначен да пасва напълно само в заземен контакт. Ако щепселът не пасва напълно в контакта, се свържете с квалифициран техник. Не правете опити да разглобявате безопасителната функция.
 11. Уверете се, че напрежението на системата и честотата съответстват с тези на електрическия контакт.

ГРИЖИ И СЪХРАНЕНИЕ:

1. Уверете се, че щепселът е изключен от контакта преди да почистване или поддръжка.
2. Почиствайте редовно резервоара за вода.
3. Използвайте само мека влажна кърпа за почистване на вентилатора за мъгла. Не потапяйте вентилатора за вода във вода.
4. За съхранение: почиствайте внимателно вентилатора за мъгла и капака с пластмасова кърпа. Съхранявайте вентилатора за мъгла на чисто и сухо място.
5. Внимание: Ако откриете проблем с вентилатора, не отваряйте корпуса на двигателя, тъй като това може да доведе до нараняване, повреда на вентилатора и отмяна на гаранцията.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Поставете внимателно вентилатора за мъгла на равна повърхност.
- Уверете се, че входът на помпата е отворен.
- Напълнете резервоара с вода. Минималното ниво на водата трябва да покрива водната помпа. Не работете с вентилатора за мъгла без достатъчно вода.
- Регулирайте обема на мъглата на правилната позиция и включете на

ниска скорост, за да се уверите, че вентилаторът работи правилно.

- Включете превключвателя за мъгла и се уверете, че компонентите работят правилно.
- Регулирайте обема на мъглата според необходимостта. Уверете се, че водата може да се връща в резервоара.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ НА ВЕНТИЛАТОРА ЗА МЪГЛА (фиг. 1-6)

1. Основа, вентилатор и скоба.
2. Помпата се поставя на дъното за резервоара и чрез тръбите се осъществява връзката между вентилатора и резервоара.
 - a) Водна помпа
 - b) Воден резервоар
 - c) Маркучи
3. Перка, заден предпазител, мотор на вентилатора и сглобки на тръбите.
 - d) Перка
 - e) Заден предпазител
 - f) Мотор на вентилатора
4. Поставете плочата за мъгла към предната решетка.
 - g) Плоча за мъгла
5. Сглобете предната решетка и плочата за мъгла и свържете тръбите
 - h) Предна решетка
 - e) Задна решетка
6. Край

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ВЕНТИЛАТОРА ЗА МЪГЛА

Диаметър на вентилатора:	650 mm (26 инча)
Регулируемо завъртане на вентилатора:	90 градуса автоматично
Регулируемо накланяне на вентилатора:	30 градуса
Ефективност:	30-50m ³
Намаляване на температурата:	4-8°C
Работна температура:	10-60°C
Работна влажност:	10-85%
Работно напрежение:	220-240V
Капацитет на резервоара за вода:	41L
Непрекъснато водоподаване:	9 часа



Можете да помогнете да защитим околната среда!

Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначения за целта центрове.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΕΚΝΕΦΩΜΑΤΟΣ

ΟΔΗΓΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Διαβάστε προσεκτικά τον οδηγό χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τον ανεμιστήρα εκνεφώματος.
2. Προετοιμάστε τα εργαλεία εγκατάστασης πριν από την εγκατάσταση.
3. Κατανοήστε τη διαδικασία χρήσης του σημείου ασφαλείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν αγνοήσετε τις προειδοποιήσεις, μπορεί να προκληθεί σωματική βλάβη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν αγνοήσετε τις σημειώσεις, μπορεί να προκληθεί σωματική βλάβη και υλικές ζημιές

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα εκνεφώματος στραμμένο απευθείας σε οικιακές συσκευές.
- Χρησιμοποιήστε τη σωστή τάση.
- Όταν υπάρχουν παιδιά στον χώρο, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επιβλεψη ενηλίκων κατά τη χρήση.
- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Εάν αντιληφθείτε οσμή καπνού, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα εκνεφώματος. Σε περίπτωση βλάβης σε κάποια εσωτερική σύνδεση ή στο καλώδιο θα οδηγήσει σε φωτιά.
- Οι μη επαγγελματίες δεν μπορούν να πραγματοποιούν επισκευές και τροποποιήσεις στον ανεμιστήρα εκνεφώματος.
- Κατά τη διάρκεια καταγίδων σταματήστε να χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα εκνεφώματος και μετακινήστε τον σε ασφαλές μέρος. Αν τα ηλεκτρικά μέρη του ανεμιστήρα εκνεφώματος εκτεθούν σε νερό μπορεί να προβληθεί πυρκαγιά και άλλες σοβαρές συνέπειες.
- Μη σκαρφαλώνετε, μην πιέζετε και μην κρεμάτε βαριά αντικείμενα στον ανεμιστήρα. Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης σοβαρής ζημιάς στον ανεμιστήρα εκνεφώματος.

- Όταν ο ανεμιστήρας εκνεφώματος λειτουργεί. Μην αγγίζετε το προστατευτικό του ανεμιστήρα. Τα δάχτυλά σας μπορούν να περάσουν εύκολα μέσα από το προστατευτικό και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Βγάλτε το βύσμα από την πρίζα όταν ο ανεμιστήρας εκνεφώματος δεν χρησιμοποιείται. Η διακοπή χρήσης για μεγάλες χρονικές περιόδους χωρίς αποσύνδεση, μπορεί εύκολα να οδηγήσει σε ηλεκτρική διαρροή, φωτιά κ.λπ.
- Βγάλτε το βύσμα από την πρίζα αν παρατηρήσετε οσμή ή καπνό από τον κινητήρα. Η συνέχιση της χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε έχουν σοβαρές συνέπειες.
- Ελέγξτε ότι η πρίζα, το φις και το καλώδιο είναι άθικτα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η κακή επαφή και το βραχυκύκλωμα προκαλούν συχνά σοβαρά ατυχήματα πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τυλιγμένο. Πρέπει να είναι εντελώς αποτυλιγμένο. Η υπερθέρμανση που προκαλείται από διαρροή είναι ένας σημαντικός λόγος πυρκαγιάς.
- Σας ευχαριστούμε για την αγορά του ανεμιστήρα εκνεφώματος. Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

Σύμφωνα με την αρχή της απορρόφησης θερμότητας μέσω εξαίτησης, ο ανεμιστήρας εκνεφώματος ψύχει τον περιβάλλοντα αέρα. Δεν υπάρχουν ακροφύσια και δεν απαιτείται σύστημα φιλτραρίσματος. Οι ανεμιστήρες εκνεφώματος περιλαμβάνουν ταλαντωτή κεφαλή ανεμιστήρα, ρυθμιζόμενο έλεγχο ταχύτητας και ρυθμιζόμενο έλεγχο έντασης του εκνεφώματος. Αυτό το σύστημα παρέχει πολύ άνετο ψεκασμό νερού και καθαρίζει την ατμόσφαιρα: ο περιβάλλοντος αέρας θα είναι καθαρός, φρέσκος και δροσερός.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ:

1. Ψύξη: Εξωτερικά εστιατόρια, σταθμοί λεωφορείων, σιδηροδρομικοί σταθμοί, χώροι αναμονής, ξενοδοχεία, χώροι εργασίας, αποβάθρες φόρτωσης, ζωολογικοί κήποι κ.λπ.

2. Καταστολή σκόνης: Αφαίρεση σκόνης ατμόσφαιρας, έλεγχος ρύπανσης, μείωση δυσάρεστων οσμών κ.λπ.
3. Αύξηση υγρασίας: Κλωστοϋφαντουργία, αποθήκες βμβακίου, πάρκα, θερμοκήπια, θάλαμο δοκιμών, ελαιοτριβεία κ.λπ.
4. Γεωργία: Πτηνοτροφικές μονάδες, καλλιέργειες μανιταριών, πουλιά και ζώα, βελτιώνει τις λειτουργίες όλων των τύπων κτηνοτροφικών βιομηχανιών.
5. Ειδικά εφέ εκνεφώματος: Κήποι, ζωολογικοί κήποι, εκθέσεις, κληματογραφικές αίθουσες, συντριβάνια, χρήση για δημιουργικά εφέ ομίχλης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

1. Όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγίων, η εγκατάσταση και η λειτουργία πρέπει να συμμορφώνονται με τα τοπικά πρότυπα. Η ακατάλληλη χρήση του ανεμιστήρα εκνεφώματος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και τραυματισμό.
2. Μην βυθίζετε αυτό το σύστημα, το βύσμα ή το καλώδιο σε νερό ή χιόνι και μην το εκθέτετε σε οποιοδήποτε δυσμενείς καιρικές συνθήκες. Το καλώδιο έχει υποστεί οποιαδήποτε φθορά, μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα.
3. Μην χρησιμοποιείτε εάν το βύσμα ή το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί οποιαδήποτε φθορά, μην τοποθετείτε το σύστημα ανεμιστήρα κοντά σε ανοιχτή φλόγα, συσκευές μαγειρέματος ή θέρμανσης και ανοιχτά δοχεία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
4. Μην κρεμάτε βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στο καλώδιο τροφοδοσίας και μην το αφήνετε να έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
5. Μην περνάτε αντικείμενα μέσα από το προστατευτικό. Επίσης μην θέτετε τον ανεμιστήρα σε λειτουργία χωρίς το προστατευτικό.
6. Ο επιδαπέδιος ανεμιστήρας εκνεφώματος πρέπει να τοποθετηθεί στο δάπεδο. Μην τον αναρτάτε σε οροφή ή τοίχο. Ο επίτοιχος ανεμιστήρας πρέπει να εγκατασταθεί σωστά στον τοίχο.
7. Απαιτείται επιτήρηση όταν ο ανεμιστήρας εκνεφώματος χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
8. Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα εκνεφώματος από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, όταν τον μετακινείτε ή πριν τον καθαρίσετε. Αφαιρέστε το βύσμα

- από την πρίζα τραβώντας το βύσμα και όχι το καλώδιο τροφοδοσίας.
9. Ποτέ μην πλένετε το σύστημα με λάστιχο κήπου. Το νερό μπορεί να βλάψει τον κινητήρα του συστήματος. Διατηρείτε όλες τις συνδέσεις στεγνές για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
 10. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε γειωμένο καλώδιο με βύσμα 3 πόλων με τον ανεμιστήρα εκνεφώματος. Το βύσμα αυτό προορίζεται μόνο για γειωμένη πρίζα. Αν το βύσμα δεν ταιριάζει στην πρίζα, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Μην επιχειρήσετε να ακυρώσετε αυτό το χαρακτηριστικό ασφαλείας.
 11. Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα του συστήματος είναι ίδια με την τάση και τη συχνότητα της ηλεκτρικής πρίζας.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

1. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα έχει αφαιρεθεί από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.
2. Καθαρίζετε τακτικά το δοχείο νερού.
3. Χρησιμοποιείτε μόνο μαλακό νωπό ύφασμα για να καθαρίσετε τον ανεμιστήρα. Μην βυθίζετε τον ανεμιστήρα σε νερό.
4. Πριν την αποθήκευση: καθαρίστε προσεκτικά τον ανεμιστήρα σύμφωνα με τις οδηγίες και καλύψτε με πλαστικό πανί. Αποθηκεύστε τον ανεμιστήρα σε καθαρό, στεγνό μέρος.
5. Προσοχή: Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με τον ανεμιστήρα, μην ανοίξετε το περίβλημα του κινητήρα του ανεμιστήρα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά στον ανεμιστήρα και θα ακυρώσει την εγγύησή σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Τοποθετήστε προσεκτικά τον ανεμιστήρα σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος της αντλίας είναι ανοικτή.
- Προσθέστε καθαρό νερό στη δεξαμενή. Η ελάχιστη στάθμη πρέπει να καλύπτει την αντλία νερού. Μην λειτουργείτε τον ανεμιστήρα χωρίς αρκετό νερό.
- Ρυθμίστε την ένταση εκνεφώσης στο κατάλληλο επίπεδο και βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας λειτουργεί σωστά.

- Ενεργοποιήστε τον διακόπτη εκνέφωσης και βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά.
- Ρυθμίστε την ένταση εκνέφωσης σύμφωνα με τις ανάγκες και βεβαιωθείτε ότι το νερό επιστροφής μπορεί να επιστρέψει στο δοχείο.



Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση
Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος!
Μην ξεχνάτε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς: παραδώστε τον μη λειτουργικό ηλεκτρικό εξοπλισμό σε ένα κατάλληλο κέντρο διάθεσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΕΚΝΕΦΩΜΑΤΟΣ

(Εικ. 1-6)

1. Βάση, τροχός και συγκρότημα βραχίονα.
2. Σύνδεση δοχείων νερού, τροχών και σωλήνων. Τοποθετήστε την αντλία νερού στο νερό και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
 - a) Αντλία νερού
 - b) Δοχείο νερού
 - c) Σωλήνες και καλώδια
3. Συναρμολόγηση λεπίδας, πίσω προστατευτικού, μοτέρ ανεμιστήρα και σωλήνων.
 - d) λεπίδα
 - e) πίσω προστατευτικό
 - f) Μοτέρ ανεμιστήρα
4. Τοποθετήστε την πλάκα εκνέφωσης στο μπροστινό προστατευτικό.
 - g) Πλάκα εκνέφωσης
5. Συναρμολόγηση μπροστινού προστατευτικού και σύνδεση καλωδίου και σωλήνα πλάκας εκνέφωσης
 - h) μπροστινό προστατευτικό
6. Συναρμολογημένος

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΕΚΝΕΦΩΜΑΤΟΣ

Διάμετρος ανεμιστήρα: 650 mm (26 ίντσες)
Ρυθμιζόμενη ταλάντωση ανεμιστήρα: 90 μοίρες αυτόματα
Ρυθμιζόμενη κλίση ανεμιστήρα: 30 μοίρες
Περιοχή κάλυψης: 30-50 m³
Μείωση θερμοκρασίας: 4-8°C
Θερμοκρασία λειτουργίας: 10-60°C
Υγρασία λειτουργίας: 10%-85%
Τάση λειτουργίας: 220-240 V
Χωρητικότητα δοχείου νερού: 41L
Συνεχής παροχή νερού: 9 ώρες

Μροحة رذاذ الماء دليل التعليمات

تعليمات الاستخدام

شكرًا لكم على شراء مروحة رذاذ الماء.
يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به في مكان آمن للرجوع إليه لاحقًا.

الاحتياطات

اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل استخدام مروحة رذاذ الماء.
قم بإعداد أدوات التركيب متبعًا دليل المستخدم قبل تركيب المروحة.

تحذيرات

- قد يترتب على تجاهل التحذيرات وقوع إصابات شخصية.
- لا تستخدم مروحة رذاذ الماء أمام الأجهزة المنزلية.
- راقب جهد الموصلات الرئيسية قبل توصيل مروحة رذاذ الماء.
- يجب الانتباه للأطفال إذا كانوا حاضرين.
- لا تلمس المروحة أو كابل الطاقة أو القابس بأيدي مبللة.

تعليمات الأمان

- لتجنب اندلاع حريق أو قصور الدائرة الكهربائية، توقف عن استخدام مروحة رذاذ الماء على الفور إذا لاحظت انبعاث رائحة كريهة أو دخان منها.
- يجب إجراء الإصلاحات بواسطة خدمة عملاء معتمدة؛ فغير مسموح لك بإجراء أي تعديلات عليها.
- توقف عن استخدام مروحة رذاذ الماء أثناء البرق وانقطاع التيار الكهربائي.
- لا تعصر أي جزء من أجزاء مروحة رذاذ الماء في الماء أو السوائل الأخرى.
- لا تعلق أجسامًا ثقيلة على مروحة رذاذ الماء.
- لا تلمس واطي المروحة أثناء عمل مروحة رذاذ الماء. لا تلمس أي أجسام غريبة أو تدخل أصابعك من خلال واطي المروحة.
- أفضل المروحة عن مصدر التيار الكهربائي أثناء عدم استعمالها، وقبل نقلها وتنظيفها. أزل القابس من المأخذ الكهربائي عن طريق سحبه ولا تنزع كابل الطاقة مطلقًا.
- افحص مأخذ التيار، وكابل الطاقة والقابس للتحقق من وقوع أي أضرار قبل استخدام مروحة رذاذ الماء. قد يتسبب التوصيل السيئ أو قصر الدائرة الكهربائية في نشوب حريق وحدوث صدمة كهربائية.
- احرص دائمًا على فك كابل الطاقة تمامًا. تأكد من أن كابل الطاقة لا يمثل خطر تعثر.
- استخدم مروحة رذاذ الماء وركبها وشغلها فقط وفقًا للتعليمات مع الامتثال لمعايير الاستخدام المحلي. قد يتسبب الاستخدام غير الصحيح لمروحة رذاذ الماء في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو وقوع إصابة.
- لا تستخدم مروحة رذاذ الماء إذا كان كابل الطاقة تالئًا. في حالة تلف كابل الطاقة، فإنه يجب إصلاحه من قبل الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد أو شخص مماثل مؤهل لتجنب وقوع أي مخاطر.
- لا تضع مروحة رذاذ الماء بالقرب من أسسة اللهب المكشوفة أو مواقد الطهي أو أجهزة التدفئة أو الحاويات التي بها سوائل أو غازات قابلة للاشتعال.
- تأكد من أن كابل الطاقة لا يلامس الأسطح الساخنة.
- يجب ألا تستخدم مروحة رذاذ الماء القائمة إلا في وضع مستقيم؛ ويجب تركيب مروحة رذاذ الماء من النوع الحائطي بشكل صحيح وفقًا لتعليمات الشركة الصانعة.
- قم بتوصيل مروحة رذاذ الماء فقط بمنفذ طاقة مؤرض.
- لا تفتح غطاء محرك المروحة، فقد يتسبب ذلك في وقوع إصابة شخصية أو تلف المروحة. فسيترتب على ذلك بطلان ضمان المروحة.

عام

تقوم هذه المروحة بتبريد الهواء المحيط من خلال رش رذاذ مائي خفيف. تهتز رأس المروحة، بينما يمكنك تعديل سرعة المروحة ومقدار الرذاذ. سيوفر هذا النظام رذاذ ماء بالقدر المناسب لتنظيف الهواء؛ ما يجعله نظيفًا ومنعشًا وباردًا.

- التبريد: المطاعم الخارجية ومحطات الحافلات ومحطات السكك الحديدية ومناطق الانتظار والفنادق وأماكن العمل وأرصعة الشحن وغير ذلك.
- تشكيل الغبار: إزالة الغبار من الهواء والمناطق الزراعية والتحكم في التلوث و تقليل الروائح الكريهة ونحو ذلك.
- زيادة رطوبة الهواء: مصانع الغزل ومخازن الأقمشة والحدائق والصوب وغرف الاختبار ومطاحن الدقيق وما إلى ذلك.
- الزراعة: مزارع الدواجن وحدات زراعة الفطر وأماكن تربية الطيور والحيوانات، لتحسين البيئة المعيشية لجميع أنواع الثروة الحيوانية.
- الأماكن الخاصة لاستخدام الرذاذ: الحدائق وحدائق الحيوانات والمعارض ومواقع التصوير و المسطحات المائية والنافورات والمعالم الإبداعية لتأثير الضباب.

التنظيف والتخزين:

- تأكد من إزالة القابس من مأخذ التيار الكهربائي قبل محاولة إجراء أي عملية تنظيف أو صيانة.
- واطب على تنظيف خزان المياه بانتظام.
- استخدم قطعة قماش ناعمة رطبة فقط لتنظيف مروحة رذاذ الماء، ولا تغمر مروحة رذاذ الماء في الماء.
- قم بتنظيف مروحة رذاذ الماء بعناية حسب التعليمات وقرم بتغطيتها قبل التخزين. احرص على تخزين مروحة رذاذ الماء في مكان نظيف وجاف.

تعليمات التجميع

راجع الأشكال من 1 - 6.

1. قم بتجميع أجزاء القاعدة والعجلات والحامل.
2. قم بتوصيل خزان المياه وأنابيب المياه، وضع مضخة المياه في الخزان ثم قم بتوصيل الأنابيب، بعد ذلك قم بتوصيل المضخة بسلك الطاقة.
3. قم بتجميع شفرات المروحة والواقي الخلفي ومحرك المروحة.
4. ضع لوح الرذاذ على واطي المروحة.
5. أرفق الواقي الأمامي بلوح الرذاذ والأنابيب بالبوابة الخلفية.
6. انتهى التركيب.

تعليمات الاستخدام

- ضع مروحة الرذاذ على سطح مستو.
- تأكد من فتح مدخل المضخة.
- املأ الخزان بالماء التنظيف، يجب أن تُغطي المستوى الأدنى بمضخة المياه. لا تقم بتشغيل مروحة رذاذ الماء بدون ماء كافي.
- اضبط مقدار رذاذ الماء واتجاه الرش المناسب ووصل المروحة بمأخذ القدرة الرئيسي. ابدأ تشغيل المروحة على سرعة منخفضة لتتأكد من سلامة تشغيل أجزائها.

البيانات التقنية:

قطر المروحة:	650 ملم (26 بوصة)
مروحة التذبذب قابل للتعديل:	90 درجة تلقائياً
مروحة حتى قابل للتعديل:	30 درجة
المساحة المتاحة:	30-50 m ³
انخفاض درجات الحرارة:	4-8 °C
درجة حرارة التشغيل:	10-60 °C
الرطوبة العملية:	10-85 %
الجهود العمل:	240-220 فولت
سعة خزان المياه:	41 لتر
استمرار إمدادات المياه:	9 ساعات

التخلص من الجهاز بطريقة صديقة للبيئة

يمكنك المساعدة في حماية البيئة! رجاء تذكر احترام القوانين المحلية: سلم الأجهزة الكهربائية التي لاتعمل إلى مركز مناسب للتخلص من المخلفات.

